



OTE VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSESTÄ
UTDRAG FRÅN
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Julkaisupäivämäärä/Publicerat
7.4.2025

Vastaanottaja/Mottagare
Sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja / Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Kaupunginjohtaja / Stadsdirektör Tomas Björkroth
Kasvatus- ja sivistyslautakunnan puheenjohtaja / Ordförande för nämnden för fostran och bildning Emmi-Liina Vakkuri-Johansson
Loviisan kansalaisopiston johtokunnan puheenjohtaja / Ordförande för direktionen för Lovisa medborgarinstitut Kari Hagfors
Suomessa suomeksi (2 op) -kurssin opettaja / Läraren för kursen Suomessa suomeksi (2 sp) Jarmo Sihvonen

Lähetetty sähköpostitse 7.4.2025/Skickat per e-post

Oikaisuvaatimusviranomainen/Omprövningsmyndighet
Kasvatus- ja sivistyslautakunta/Nämnden för fostran och bildning

Otteen oikeaksi todistaa/Utdragets riktighet bestyrks av

07.04.2025

Anu Tikka-Blomqvist
Loviisan kansalaisopiston rehtori/rektor för Lovisa medborgarinstitut

Kurssimaksusta luopuminen Suomessa suomeksi (2 op) -kurssilla / Att avstå från kursavgift på kursen Suomessa suomeksi (2 sp)

Selostus/Redogörelse

Kurssimaksusta on syytä luopua Suomessa suomeksi (2 op) -kurssilla. Kyseinen suomen alkeiden tehokurssi järjestetään Loviisan kansalaisopistossa kaksi kertaa viikossa 14.1.2025-22.4.2025. Kurssin tuntimäärä on 52 oppituntia. Kurssille on ilmoittautunut 14 opiskelijaa. Kurssi on laatuaan ensimmäinen Loviisan kansalaisopistossa toteutettava suomen alkeiden opintopistekurssi. Suomessa suomeksi (2 op) -kurssin hyväksytty suoritus voidaan opiskelijan niin halutessa viedä kansalliseen Koski-tietokantaan.

Suomessa suomeksi (2 op) -kurssin opiskelijoilla oli vuoden 2024 joulukuussa se käsitys, että Opetushallituksen Loviisan kansalaisopistolle myöntämä opintoseteliavustus kattaa heidän kurssimaksunsa täysimääräisesti. Opetushallituksen myöntämät opintosetelit kuitenkin loppuivat tammikuussa 2025 ennakoitua suuremman kysynnän vuoksi. Opintosetelien määrä on rajallinen. Yleensä opintosetelit ovat riittäneet kevätlukukaudelle. Loviisan kansalaisopiston kannalta tämä opintopistekurssi on hyödyllinen, koska se lisää kansalaisopiston mainetta ja opintopistekurssien tunnettavuutta.

On siten syytä kannustaa opiskelijoita hyödyntämään opintopistekursseja. Suomessa suomeksi (2 op) -kurssi edesauttaa lisäksi siinä, että Loviisan maahanmuuttajat saavat tietoa kansalaisopiston tarjonnasta ja heitä voidaan siten kannustaa tehokkaammin osallistumaan kursseille.

/

Det är all skäl att avstå från kursavgiften för kursen Suomessa suomeksi (2 sp). Ifrågavarande intensivkurs av grunderna i finska ordnas på Lovisa medborgarinstitut två gånger per vecka 14.1.2025-22.4.2025. Kursens timantal är 52 lektioner. På kursen har anmält sig 14 studerande, Kursen är den första studiepoängskursen som genomförs på Lovisa medborgarinstitut för grunder i finska. En godkänd studieprestation i kursen Suomessa suomeksi (2sp) kan, om den studerande så önskar, införas i informationsresursen Koski.

De som studerade kursen Suomessa suomeksi (2 sp) hade i december 2024 den uppfattningen att studiesedelsunderstödet som Utbildningsstyrelsen beviljat för Lovisa medborgarinstitut äcker till fullt belopp deras kursavgift. Studiesedlarna som Utbildningsstyrelsen beviljar tog dock slut i januari med anledning av efterfrågan som var större än uppskattat. Studiesedlarnas antal är begränsad. Normalt har studiesedlarna räckt till vårterminen. Vad gäller Lovisa medborgarinstitut är denna studiepoängskurs nyttig för den ökar medborgarinstitutets

Loviisan kansalaisopiston rehtori

07.04.2025

§ 1/2025

renommé och studiepoängskursernas välkändhet.

Det finns således allt skäl att uppmuntra de studerande att utnyttja studiepoängskurserna. Kursen Suomessa suomeksi (2 sp) hjälper dessutom med att invandrare i Lovisa får information om medborgarinstitutets utbud och de kan då effektivare uppmuntras att delta på kurser.

Perustelut/Motiveringar

Kansalaisopiston maineen ja tunnettavuuden lisäämiseksi on syytä pilotoida tätä ensimmäistä laatuaan olevaa suomen alkeiden opintopistekurssia maksuttomana.

/

För att öka medborgarinstitutets renommé och välkändhet är det allt skäl att som pilotprojekt avgiftsfritt genomföra denna studiepoängskurs i finskans grunder som av sitt slag är den första.

Ratkaisuvalta

Kansalaisopiston johtokunta on kokouksessaan 5.3.2024 § 12 päättänyt kurssimaksuista. Hallintosäännön kohdan 36 § 8 mukaan maksuista luopumisesta päättää kansalaisopiston rehtori.

/

Beslutanderätt

Medborgarinstitutets direktion beslutade under sitt sammanträde 5.3.2024 § 12 om kursavgifter. Enligt punkt 36 § 8 i förvaltningsstadgan beslutar medborgarinstitutets rektor om befrielse från avgifter.

Päätös/Beslut

Päätän ratkaisuvallani puitteissa hallintosäännön 36 § 8 mukaisesti, että 14.1.2025 alkaneen Suomessa suomeksi (2 op) -kurssin kurssimaksuista luovutaan edellä mainittujen perusteiden mukaisesti. Tämä laatuaan ensimmäinen suomen kielen alkeiden opintopistekurssi on syytä pilotoida maksuttomana muun muassa Loviisan kansalaisopiston opintopistekurssien tunnettavuuden lisäämiseksi.

/ Inom ramen för min beslutanderätt beslutar jag i enlighet med 36 § 8 i förvaltningsstadgan att avstå från kursavgifterna i enlighet med ovan nämnda motiveringar för kursen Suomessa suomeksi (2 sp) som började 14.1.2025. Det är allt skäl att som pilotprojekt avgiftsfritt genomföra denna studiepoängskurs i finskans grunder som av sitt slag är den första, bland annat för att öka välkändheten av Lovisa medborgarinstitutets studiepoängkurser.

Päätös on järjestelmällekirjoitettu.

/

Beslutet är undertecknat i systemet.

Anu Tikka-Blomqvist



VIRANHALTIJAPÄÄTÖS
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Loviisan kansalaisopiston rehtori

07.04.2025

§ 1/2025

Loviisan kansalaisopiston rehtori

Jakelu/Distribution

Sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja / Direktören för centralen för bildning och välfärd
Kirsi Kinnunen

Kaupunginjohtaja / Stadsdirektör Tomas Björkroth

Kasvatus- ja sivistyslautakunnan puheenjohtaja / Ordförande för nämnden för fostran och bildning Emmi-Liina Vakkuri-Johansson

Loviisan kansalaisopiston johtokunnan puheenjohtaja / Ordförande för direktionen för Lovisa medborgarinstitut Kari Hagfors

Suomessa suomeksi (2 op) -kurssin opettaja / Läraren för kursen Suomessa suomeksi (2 sp) Jarmo Sihvonen

OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava Loviisan kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on se Loviisan kaupungin toimielin, jonka alla päätöksen tehnyt viranhaltija toimii.

Kirjaamon yhteystiedot:

Postiosoite: PL 77, 07901 Loviisa
Käyntiosoite: Mariankatu 12 A
Sähköpostiosoite: kaupunki@loviisa.fi
Puhelinnumero: 019 555 555

Kirjaamon aukioloajat ovat:
ma–ke 9–11.30 ja 12.30–15
to 9–11.30 ja 12.30–17

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero.

Jos oikaisuvaatimuspäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Loviisan kaupungin kirjaamosta.

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ under vilket tjänsteinnehavaren som fattat beslutet lyder.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 555

Registraturen är öppen:
måndag–onsdag 9–11.30 och 12.30–15
torsdag 9–11.30 och 12.30–17
fredag 9–11.30 och 12.30–15

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.